

ΑΝΑΡΤΗΤΕΑ ΣΤΟ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟ

ΕΘΝΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΡΑΔΙΟΤΗΛΕΟΡΑΣΗΣ**Α Π Ο Φ Α Σ Η**
Αριθ. 353/1.7.2013

Σήμερα ημέρα Δευτέρα 1 Ιουλίου 2013 και ώρα 11:00 το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης συνήλθε σε συνεδρίαση, στην οποία παρέστησαν ο Πρόεδρος του ΕΣΡ Ιωάννης Λασκαρίδης, η Αντιπρόεδρος Λίνα Αλεξίου και τα μέλη Εύη Δεμίρη, Κωνσταντίνος Αποστολάς, Άρης Σταθάκης. Απόντες τα μέλη Γιάννης Παπακώστας και Γεώργιος Στεφανάκης.

Ιστορικό-Νομική θεμελίωση

1. Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης κατά τη σημερινή συνεδρίαση ασχολήθηκε με την από της εταιρείας με την επωνυμία **ΤΗΛΕΤΥΠΟΣ Α.Ε.** ιδιοκτήτριας του ιδιωτικού τηλεοπτικού σταθμού **MEGA CHANNEL**, ενδεχομένη παραβίαση της ραδιοτηλεοπτικής νομοθεσίας.
2. Η συζήτηση της υποθέσεως πραγματοποιήθηκε την 28^η Μαΐου 2013.
3. Το Συμβούλιο έλαβε υπόψη του τις ακόλουθες διατάξεις:

I. Το άρθρο 15 παρ. 2 του Συντάγματος, κατά το οποίο η ραδιοφωνία και η τηλεόραση υπάγονται στον άμεσο έλεγχο του Κράτους. Ο έλεγχος και η επιβολή των διοικητικών κυρώσεων υπάγονται στην αποκλειστική αρμοδιότητα του Εθνικού Συμβουλίου Ραδιοτηλεόρασης που είναι ανεξάρτητη αρχή, όπως ο νόμος ορίζει. Ο άμεσος έλεγχος του κράτους έχει ως σκοπό την μετάδοση πληροφοριών και ειδήσεων, καθώς και προϊόντων του λόγου και της τέχνης, την εξασφάλιση της ποιοτικής στάθμης των προγραμμάτων που επιβάλλει η κοινωνική αποστολή της τηλεόρασης και η πολιτιστική ανάπτυξη της χώρας, καθώς και το σεβασμό της αξίας του ανθρώπου και την προστασία της παιδικής ηλικίας και της νεότητας.

II. Το άρθρο 1 του Χάρτη των Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, κατά το οποίο η ανθρώπινη αξιοπρέπεια είναι απαραβίαστη. Πρέπει να είναι σεβαστή και να προστατεύεται.

III. Το άρθρο 10, παρ. 1 του κανονισμού 2/1991 του Ε.Σ.Ρ., κατά το οποίο σκηνές βίας δικαιολογούνται μόνο εάν και στο μέτρο που είναι αναγκαία συστατικά μέρη της δραματικής ή ενημερωτικής εκπομπής στην οποία ανήκουν. Δεν επιτρέπονται όταν παρεμβάλλονται κυρίως για να δημιουργήσουν έξαψη στον τηλεθεατή ή ακροατή.

IV. Το άρθρο 26 παρ. 4 του Π. Δ/τος 109/2010 κατά το οποίο οι τηλεοπτικοί σταθμοί ελεύθερης λήψης οφείλουν να μη μεταδίδουν προγράμματα τα οποία ενδέχεται να βλάψουν σοβαρά τη σωματική, πνευματική ή ηθική ανάπτυξη των ανηλίκων και ιδίως προγράμματα που περιέχουν πορνογραφικές σκηνές ή σκηνές υπερβολικής βίας, καθώς και να μη μεταδίδουν σκηνές φυσικής ή λεκτικής βίας στα

ειδησεογραφικά τους προγράμματα, χωρίς αυτό να είναι αναγκαίο για την πληροφόρηση του κοινού για ορισμένο γεγονός.

V. Το άρθρο 26 παρ. 5 εδ. α' του Π. Δ/τος 109/2010, κατά το οποίο όλα τα τηλεοπτικά προγράμματα, εκτός των προγραμμάτων τηλεοπτικής διαφήμισης και τηλεπώλησης, κατατάσσονται σε κατηγορίες ανάλογα με το βαθμό της δυσμενούς επίδρασης που μπορεί να έχει το περιεχόμενό τους στην προσωπικότητα και στην εν γένει σωματική, ηθική, πνευματική και διανοητική ανάπτυξη των ανηλίκων. Σε κάθε κατηγορία αντιστοιχεί ένα ειδικό σύμβολο ή ηχητικό σήμα το οποίο μεταδίδεται επί της οθόνης σε όλη τη διάρκεια του προγράμματος ή σε καθορισμένο τμήμα αυτής.

VI. Το άρθρο 4 παρ. 1, στοιχείο β, ε του Ν. 2863/2000, κατά το οποίον το Ε.Σ.Ρ ελέγχει την τήρηση των όρων που προβλέπονται στην εκάστοτε ισχύουσα ραδιοτηλεοπτική νομοθεσία και επιβάλλει τις από το άρθρο 4 του Ν. 2328/1995 προβλεπόμενες κυρώσεις.

Αιτιολογικό

Εκ των στοιχείων του φακέλου, των ισχυρισμών του εκπροσώπου της εταιρείας με την επωνυμία **ΤΗΛΕΤΥΠΟΣ Α.Ε.** ιδιοκτήτριας του ιδιωτικού τηλεοπτικού σταθμού **MEGA CHANNEL** και της παρακολούθησής, από τα αρχεία της υπηρεσίας μέσω συστήματος ΠΑΝΟΠΤΗ, της σειράς με τίτλο: «Fatmagül», που προβλήθηκε από τον ως άνω τηλεοπτικό σταθμό κατά την 11^η και 12.2.2013, ώρα 21:15, προέκυψαν τα ακόλουθα:

Η τηλεοπτική σειρά «Fatmagül» προβάλλεται καθημερινά στις 21.15.

Σύμφωνα με την ιστοσελίδα του τηλεοπτικού σταθμού:

Η Φατμαγκιούλ είναι ένα καθημερινό κορίτσι σε μία παραθαλάσσια επαρχία της Τουρκίας. Ζει με τον ολίγον αφελή αδερφό της Ραχμί και τη σκληρή του γυναίκα Μουκάντες. Είναι αρραβωνιασμένη με τον παιδικό της έρωτα, τον Μουσταφά, και σε λίγο καιρό επιτέλους θα ενώσουν τις ζωές τους και θα ξεκινήσει το όνειρο της κοινής τους ζωής.

Ο Κερίμ είναι ένας εκπαιδευόμενος σιδηρουργός που μένει στο ίδιο χωριό. Ήταν ακόμα μικρό παιδί όταν ο πατέρας του εγκατέλειψε εκείνον και τη μητέρα του για μια άλλη γυναίκα. Η μητέρα του δεν το άντεξε και αυτοκτόνησε. Η, κρητικής καταγωγής, θεία του, Εμπέ Νινέ, ανέλαβε την ανατροφή του και την καθοδήγησή του. Η Εμπέ Νινέ έχει έναν ιδιαίτερο ρόλο στην κοινωνία τους εξαιτίας της σοφίας της και των «μαγικών» βοτάνων της. Κάθε καλοκαίρι έρχονται στο χωριό οι ευπόληπτοι και πλούσιοι παιδικοί φίλοι του Κερίμ από την Κωνσταντινούπολη. Ο Κερίμ μαζί με τον Σελίμ, τον Ερντογάν και τον Βουράλ νιώθει κι αυτός πλούσιος. Τη νύχτα του αρραβώνα του Σελίμ, οι τέσσερις φίλοι βρίσκουν τη Φατμαγκιούλ μόνη της κι αρχίζουν να την πειράζουν. Ο αρραβωνιαστικός της, Μουσταφά, έχει μόλις φύγει για τα καράβια. Ο Κερίμ, από την πρώτη στιγμή, νιώθει κάτι ιδιαίτερο για τη Φατμαγκιούλ, όμως το αθώο πείραγμα της μεθυσμένης ανδροπαρέας καταλήγει σε μία ντροπή που δεν θα ξεπεράσουν ποτέ... στο βιασμό της κοπέλας. Η Φατμαγκιούλ καταρρέει κι ο αρραβωνιαστικός της σε μία κρίση ζήλειας την χωρίζει. Δεν μπορεί η μητέρα των μελλοντικών του παιδιών να είναι ατιμασμένη. Για να συγκαλύψει τις ενοχές και την ευθύνη των ευπόληπτων οικογενειών, η οικογένεια του Κερίμ τον υποχρεώνει να αποκαταστήσει την τιμή της Φατμαγκιούλ και να την παντρευτεί. Όπως και συμβαίνει. Η Φατμαγκιούλ δεν έχει καμία άλλη επιλογή παρά να δεχτεί.

Αν και ο Κερίμ είναι ο μοναδικός από τους τέσσερις που δεν την άγγιξε, η Φατμαγκιούλ, υπό την επήρεια του σοκ, πιστεύει πως και εκείνος την βίασε. Θα μπορέσει ο Κερίμ να την πείσει πως είναι αθώος;

Πόσο αθώος είναι ο Κερίμ εφόσον δεν εμπόδισε τους φίλους του;

Θα καταφέρουν οι πραγματικοί βιαστές της να συνεχίσουν την κακομαθημένη, ανέμελη ζωή τους με τόσες ενοχές;

Θα καταφέρει η άτυχη Φατμαγκιούλ να ξεπεράσει το σοκ και να μάθει ν' αγαπάει τον Κερίμ;

Ευπνάνει ο έρωτας μέσα από τις στάχτες;

Βασισμένο σε αληθινή ιστορία.

FATMAGUL THΣ 11.02.2013 (επεισόδιο 1) από 21:38 έως 23:44

Σήμανση: Κατάλληλο – επιθυμητή η γονική συναίνεση

Μετά τις 23:37 (όπου προβάλλεται και η επίμαχη σκηνή) η σήμανση αλλάζει σε κατάλληλο – απαραίτητη η γονική συναίνεση

Μετά την παρακολούθηση του επεισοδίου καταγράψαμε την ακόλουθη επίμαχη σκηνή από 23:38':30'' έως 23:42':30'':

Οι τέσσερις νεαροί κυνηγούν την Fatmagul. Ένας από αυτούς την πιάνει. Η κοπέλα φωνάζει. Της κλείνει το στόμα και την ξαπλώνει κάτω στο χώμα. Ο άλλος της κρατά τα χέρια, ο τρίτος παρακολουθεί και ο τέταρτος φέρνει ένα μπουκάλι αλκοόλ και βρέχει το μπλουζάκι της κοπέλας. Τη θωπεύουν στο στήθος πάνω από τα ρούχα. Η κοπέλα μουγκρίζει και προσπαθεί να ελευθερωθεί. Οι νεαροί γελούν. Κοντινά πλάνα στο πρόσωπο της κοπέλας και στα χέρια που την κρατούν καθηλωμένη στο έδαφος. Συνεχίζουν να τη θωπεύουν πάνω από τα ρούχα. Ο ένας από αυτούς της ανεβάζει τη φούστα και της σκίζει το εσώρουχο. Κοντινό πλάνα τη στιγμή που ξεκουμπώνει το παντελόνι του. Η κοπέλα συνεχίζει να αντιστέκεται. Δαγκώνει το χέρι εκείνου που της κρατά το στόμα και ουρλιάζει σπαρακτικά. Φωνάζει βοήθεια. Της ξανακλείνουν το στόμα και ο ένας τη βιάζει. Δε διακρίνονται γεννητικά όργανα ή γυμνή σάρκα. Προβάλλεται μόνο το σώμα του άνδρα που ανεβοκατεβαίνει πάνω από το σώμα της κοπέλας ενώ της κρατά κλειστό το στόμα. Ένας άλλος της κρατά τα χέρια και οι άλλοι δύο παρακολουθούν. Κοντινό πλάνα στο πρόσωπο της κοπέλας και στα δάκρυα που τρέχουν από τα μάτια της. Εμβόλιμα πλάνα του αρραβωνιαστικού της Fatmagul που μάταια περιμένει την αγαπημένη του. Σε επόμενη σκηνή εμφανίζεται να βιάζει την κοπέλα ο δεύτερος από τους τέσσερις άνδρες. Δε διακρίνονται γεννητικά όργανα ή γυμνή σάρκα. Της έχουν βάλει ένα μαντίλι γύρω από το στόμα προκειμένου να μη φωνάζει. Η κοπέλα συνεχίζει να σφραδάζει και να κλαίει στο έδαφος. Όταν τελειώνει και ο τρίτος από τους τέσσερις σηκώνεται, κουμπώνει το παντελόνι του και ακολουθεί τους υπόλοιπους δύο στη θάλασσα όπου έχουν βουτήξει για να πλυθούν. Η κοπέλα μένει ακίνητη με ανοικτά τα μάτια στο έδαφος. Ο τέταρτος άνδρας την πλησιάζει και απλά την κοιτά.

FATMAGUL THΣ 12.02.2013 (επεισόδιο 2) από 21:21 έως 22:22

Σήμανση: Κατάλληλο – επιθυμητή η γονική συναίνεση

Μετά την παρακολούθηση του επεισοδίου καταγράψαμε τα ακόλουθα:

Στις 21:41 προβάλλονται για ελάχιστα δευτερόλεπτα πλάνα από την επίμαχη σκηνή του βιασμού που περιγράψαμε λεπτομερώς άνωθεν και αφορούν σε πλάνα με την κοπέλα να φωνάζει και τους τρεις βιαστές της να της κρατούν τα χέρια και να την εμποδίζουν να σηκωθεί και κοντινά πλάνα του δακρυσμένου προσώπου της κοπέλας.

Στις 21:59 προβάλλονται για ελάχιστα δευτερόλεπτα πλάνα από την επίμαχη σκηνή του βιασμού που περιγράψαμε λεπτομερώς άνωθεν και αφορούν σε πλάνα με την κοπέλα να φωνάζει και τους τρεις βιαστές της να της κρατούν τα χέρια και να την

εμποδίζουν να σηκωθεί, πλάνα του δακρυσμένου προσώπου της κοπέλας και πλάνο όπου ο ένας από τους άνδρες της σκίζει το εσώρουχο.

Πρόκειται περί ξένης σειράς η οποία προβλήθηκε κατά την 11^η και 12.2.2013, από ώρα 21:15, με την ένδειξη: «κατάλληλο – επιθυμητή η γονική συναίνεση». Κατά τη διάρκειά του επεισοδίου προβλήθηκε βιασμός νεαρής γυναίκας με σύμπραξη και άλλων ανδρών. Πρόκειται περί βιαίας σκηνής, η οποία προβλήθηκε με τη σήμανση: «κατάλληλο – επιθυμητή η γονική συναίνεση», ενώ αναμφιβόλως έπρεπε να προβληθεί με τη σήμανση «κατάλληλο για ανηλικούς άνω των 15 ετών». Βεβαίως η σκηνή του βιασμού προβλήθηκε από της 23.37 ώρας και επομένως νομίμως θα προβαλλόταν με την αυστηρότερη σήμανση. Η εκτροπή του τηλεοπτικού σταθμού συνίσταται όχι στην ώρα, αλλά στη μη προσήκουσα σήμανση του συγκεκριμένου επεισοδίου. Για την εν λόγω εκτροπή ενδείκνυται όπως επιβληθεί στον τηλεοπτικό σταθμό η διοικητική κύρωση της συστάσεως. Μειοψήφησε εκ των μελών η Εύη Δεμίρη, κατά την οποία δεν θα έπρεπε να επιβληθεί καμία διοικητική κύρωση και να τεθεί η υπόθεση στο αρχείο.

*Για τους λόγους αυτούς
Το Εθνικό Συμβούλιο Ραδιοτηλεόρασης*

Επιβάλλει στην εταιρεία με την επωνυμία **ΤΗΛΕΤΥΠΟΣ Α.Ε.** ιδιοκτήτρια του ιδιωτικού τηλεοπτικού σταθμού **MEGA CHANNEL**, τη διοικητική κύρωση της συστάσεως όπως σε όλα τα προγράμματα, εκτός των προγραμμάτων τηλεοπτικής διαφήμισης και τηλεπώλησης, προβάλλει την προσήκουσα σήμα καταλληλότητας ανάλογα με το βαθμό της δυσμενούς επίδρασης που μπορεί να έχει το περιεχόμενό τους στην προσωπικότητα και την εν γένει ηθική και πνευματική ανάπτυξη των ανηλικών, με απειλή επιβολής αυστηροτέρων κυρώσεων.

Κρίθηκε, αποφασίστηκε την 1^η Ιουλίου 2013, καθαρογράφτηκε και δημοσιεύθηκε κατά την 15^η Ιουλίου 2013.

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ Ε.Σ.Ρ.

ΙΩΑΝΝΗΣ ΛΑΣΚΑΡΙΔΗΣ